

DÜRR TECHNIK	Avant-propos.....3
COMPÉTENCES	Compétences.....4 Mobilité.....6 Medlab.....8 Boisson.....10 Energie.....12 Industrie.....14
COMPRESSEURS SANS HUILE	Aperçu des gammes .....16 Données techniques .....18
STATIONS DE COMPRESSION SANS HUILE	Aperçu des gammes .....20 Conception modulaire.....22
STATIONS DE COMPRESSION INSONORISÉES	Aperçu des gammes .....24 Données techniques.....26
POMPES À VIDE	Aperçu des gammes.....28 Données techniques.....30
POMPES DE RECIRCULATION DE VAPEURS MEX	Aperçu des gammes.....32 Données techniques.....34
CERTIFICATIONS	Certifications.....36
DANS LE MONDE	Contacts.....38



Nos appareils font l'objet d'un processus d'amélioration continu. Les informations et illustrations de cette brochure ne sont pas contractuelles : les caractéristiques, forme, couleur et équipement de nos produits peuvent changer. Actualisé en 03/2015.



## L'innovation pour vous, le succès ensemble

Etes-vous allé récemment à une station-service?

Alors vous avez probablement côtoyé un appareil de Dürr Technik – car nos pompes de récupération de vapeurs de carburant MEX contribuent depuis plus de 20 ans à la protection des personnes et de l'environnement.

Le succès de Dürr Technik a commencé il y a plus de quatre décennies avec le développement, la production et la vente de compresseurs et pompes à vide sans huile.

Ce savoir-faire de longue date justifie notre excellente réputation dans de nombreux secteurs – du ferroviaire au médical. Nos produits s'imposent grâce à leur innovation, leur fiabilité et leur grande durée de vie.

En étroite collaboration avec nos clients, nos ingénieurs expérimentés répondent à leurs plus hautes exigences, développant des solutions spécifiques et sur mesure.

Nous nous réjouissons de vous accompagner et d'être votre partenaire.

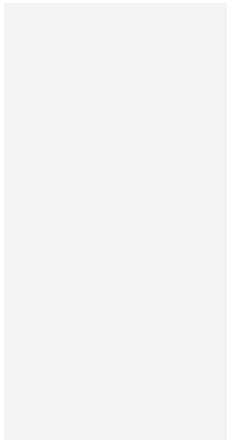
Andreas Ripsam  
Directeur de l'entreprise

## COMPÉTENCES

“ Le contrôle permanent de la qualité et la plus haute précision sont la base de la longévité de nos produits. ”

100% Qualité.  
100% Dürr Technik.





**1941**

Création de la société Dürr Dental par les frères Karl et Wilhelm Dürr, à Stuttgart-Feuerbach, alors atelier de mécanique de précision

**1971**

Création d'un département Industrie distinct au sein de Dürr Dental

**1981**

Création de Dürr Technik en externalisant le département Industrie de Dürr Dental

**1984**

Développement de nouvelles pompes à vide

**1987**

Introduction de la série de compresseurs sans huile KK

**1993**

Introduction sur le marché de la pompe de récupération de vapeurs MEX

**2000**

Réalisation de systèmes spécifiques pour le transport ferroviaire

**2005**

Extension de la gamme de produits MEX par la pompe à entraînement direct

**2010**

Développement de Silent Air System SAS et SICOLAB

## Ensemble, plus loin

Le réel progrès est le fruit d'un travail en partenariat

Dans le ferroviaire, à la station-service, dans l'environnement, au laboratoire ou chez le médecin, la technologie de pointe des compresseurs sans huile de Dürr Technik est à l'œuvre en arrière-plan, discrets – mais indispensables.

Nous nous imprégnons de la technologie de nos clients pour proposer une production d'air comprimé avec des appareils durables au fonctionnement économique.

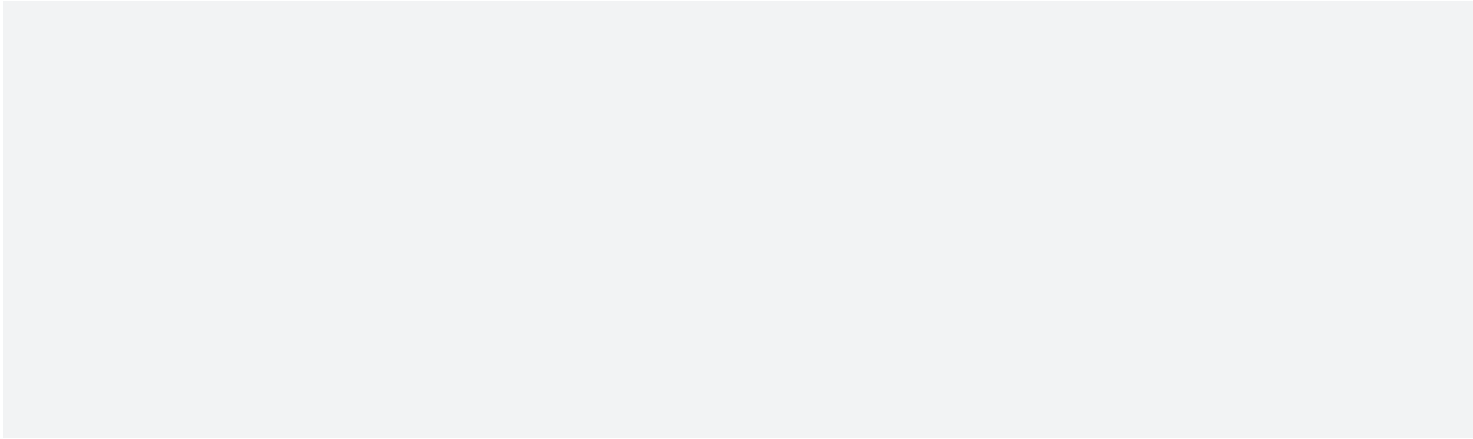
Nous portons une attention particulière aux solutions spécifiques: notre équipe d'ingénieurs et de techniciens hautement qualifiés répond à vos exigences particulières, s'appuyant sur ses 40 ans de savoir-faire et sur la flexibilité d'une entreprise de taille moyenne.

Nos clients de longue date, dans le monde entier, comptent sur notre expertise. Avec leur collaboration, nous développons des appareils pour leurs besoins actuels et futurs.



“  
Fiabilité – partout où on  
se déplace.”

Dürr Technik –  
air meets mobility

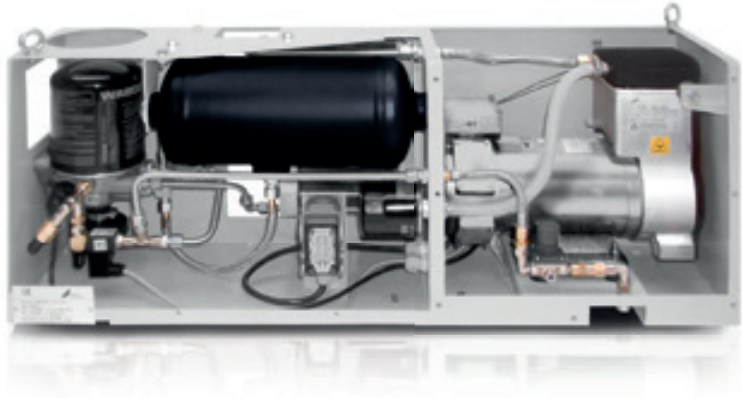


**1.087.000.000 / 365 jours**

En France, plus qu'un milliard de passagers par an utilisent 29.273 km du réseau ferré pour se rendre à leur destination.

Dans les trains de nombreux exploitants de chemin de fer, partout dans le monde, des compresseurs sans huile ou des compresseurs auxiliaires de Dürr Technik concourent à la mobilité. Par exemple, le pantographe alimentant le train en courant est mis en contact avec la caténaire par l'air comprimé.

Nos compresseurs sont également utilisés dans des véhicules spéciaux, particulièrement les autobus et camions électriques, des remorques de camions ou des 4x4.



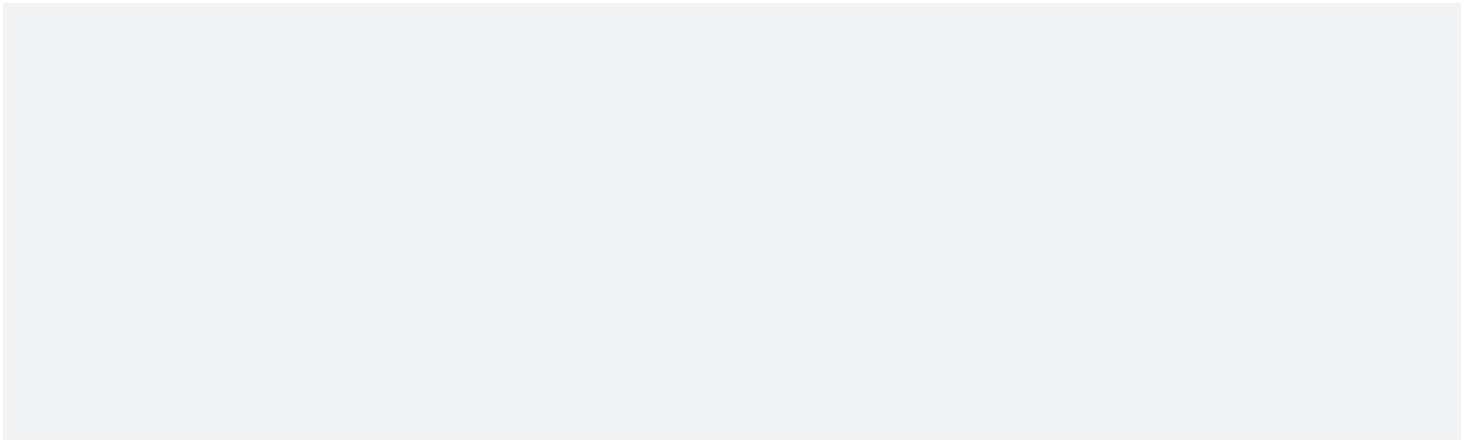




MEDILAB

“  
Nous offrons une technologie  
de pointe, notamment pour les  
applications sensibles.”

Dürr Technik –  
air meets medilab



## 21.600 / 24 h

Assurer le rythme respiratoire d'un adulte, avec environ 21.600 cycles par jour, aura été la tâche du Pulmotor, pendant une bonne partie du 20ème siècle.

Ce respirateur d'urgence, inventé en 1907, aura été une composante indispensable en réanimation.

Le respirateur actuel est une unité high-tech compacte, commandée par un microprocesseur. Conformément à sa vocation, les normes les plus strictes ont été prises en compte pour la pureté, la stabilité et la fiabilité de fonctionnement.

L'air comprimé sans huile et la technologie de pointe de Dürr Technik jouent ainsi un rôle particulier dans ce domaine très sensible.

Même dans le laboratoire, il existe des exigences très particulières sur l'air comprimé. Les vapeurs d'huile peuvent fausser les résultats de mesure, obstruer les vannes et buses et endommager du matériel sensible.

Des compresseurs de haute qualité sont donc indispensables pour obtenir de bons résultats analytiques.

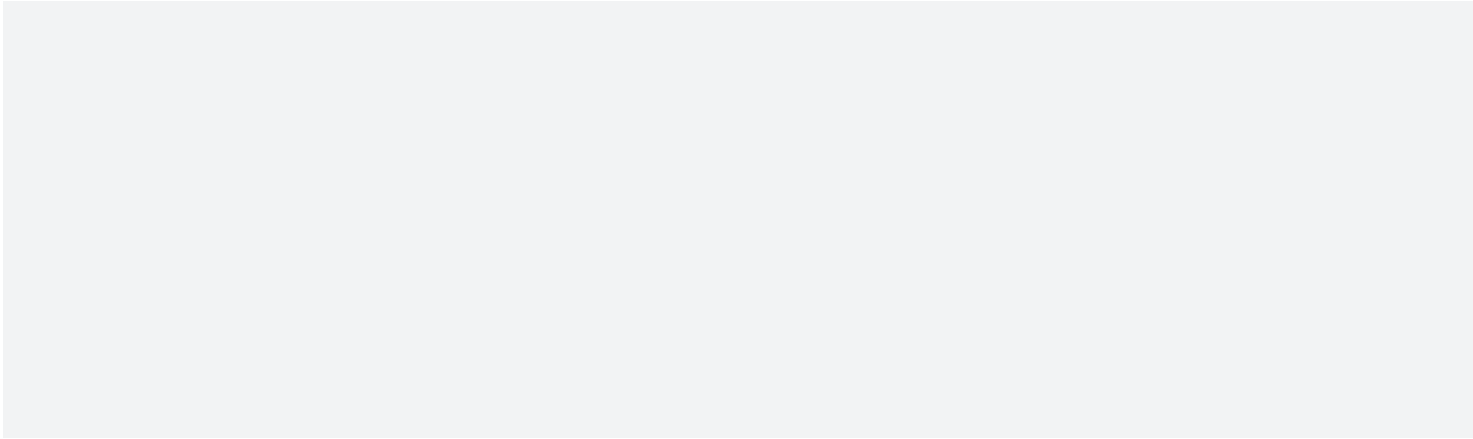
Appuyez-vous sur la sécurité de notre traitement d'air comprimé selon la norme ISO 8573-1 – au laboratoire et en médecine.





“ Une technologie innovante réduit beaucoup la consommation de CO<sub>2</sub> et ménage l'environnement. ”

Dürr Technik –  
air meets beverage



**1.600.000.000 / an**

Ses exportations en litres montrent à quel point la bière allemande est appréciée dans le monde.

Ceci vaut aussi pour la technologie allemande. Pour la déguster, une bonne bière pression doit avoir une mousse dense et finement poreuse. Auparavant, son tirage était un art, il dépend aujourd'hui de la technologie utilisée. Les stations de compression Dürr Technik sont de plus en plus utilisées pour cette application.

Les avantages des installations de tirage modernes sont évidents : temps de tirage court parfois même avec des conduites longues et de grands volumes servis.

Les pertes de bière par surcarbonation sont réduites et, surtout, la consommation de CO<sub>2</sub> baisse considérablement. Cela rend l'utilisation de compresseurs sans huile

non seulement plus économique, mais aussi respectueuse de l'environnement.

Notre technologie joue un rôle tout aussi important pour la distribution des boissons gazeuses. Des chaînes de restauration rapide renommées utilisent depuis 20 ans des stations de compression Dürr Technik pour les servir.

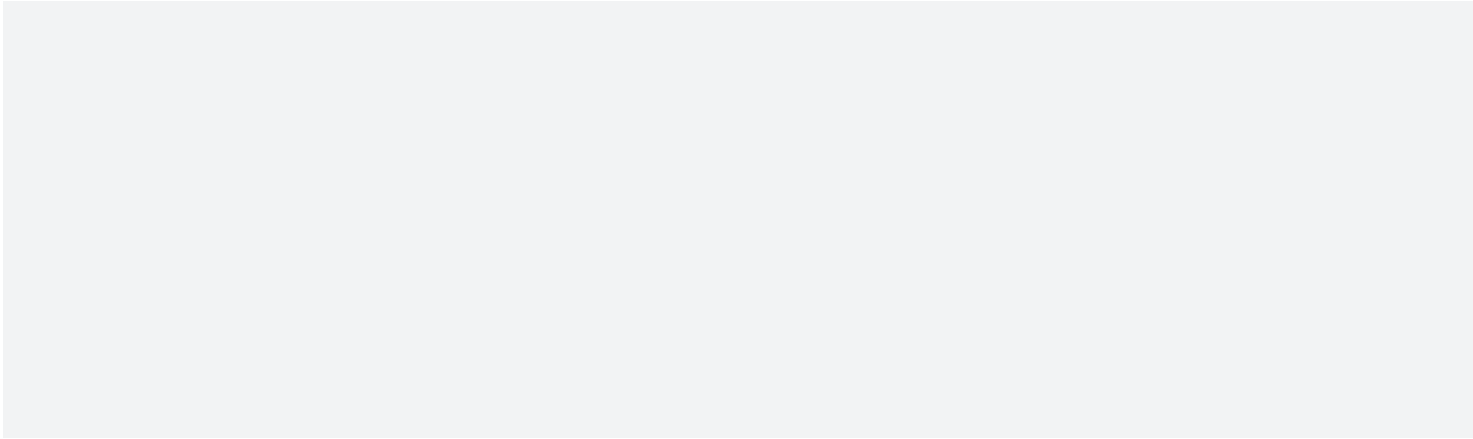
Ainsi, aussi dans ce domaine, nous contribuons dans le monde entier à une expérience de goût pétillante et fraîche.





“ Dans les stations-service, nous assurons un recyclage des vapeurs de carburant plus sûr. Pour vous et pour l'environnement. ”

Dürr Technik –  
air meets energy



### 4.320 / Compte à rebours

En Allemagne, le législateur accorde 4.320 minutes ou 72 heures aux stations-service pour réparer un équipement de récupération de vapeurs défectueux.

En moyenne, 1,5 millions de tonnes d'essence sont distribuées en Allemagne chaque mois. Il est donc absolument nécessaire de prendre soin de récupérer les vapeurs d'essence dans les réservoirs de stockage.

Les systèmes de récupération de vapeur de carburant sont donc équipés d'un dispositif de contrôle qui arrêtent la pompe à essence automatiquement si une erreur n'est pas réparée au bout de 72 heures.

Nos pompes de récupération de vapeur de carburant, innovantes, durable et sûres, assurent la fonction dans les stations-service, partout dans le monde.

Nos fabrications apportent aussi une contribution à l'écologie dans le traitement de l'eau et des énergies renouvelables – tout en restant en arrière-plan.

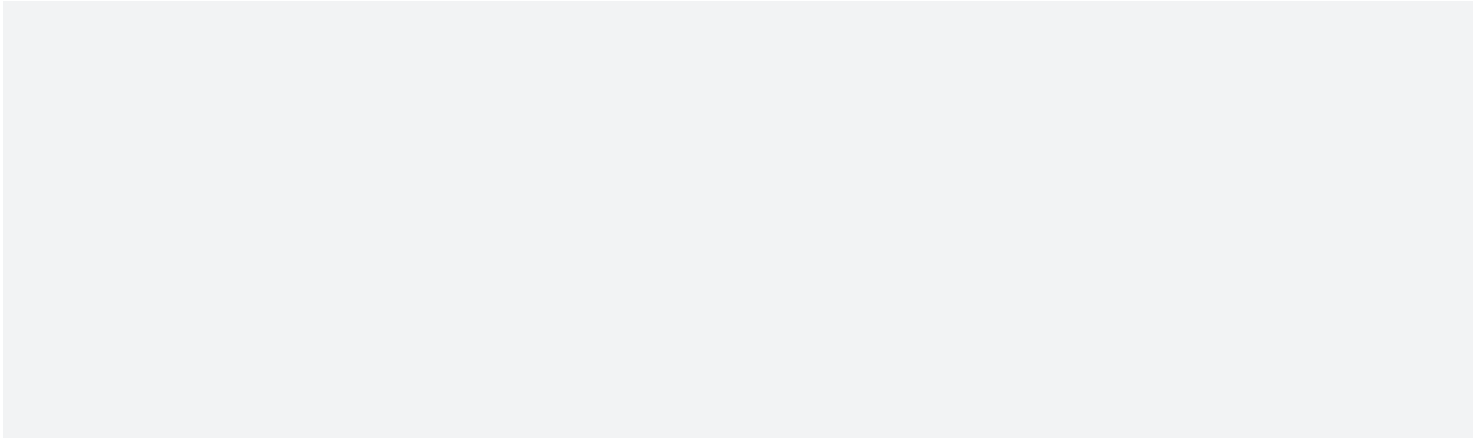




“ La contribution productive de nos composants est reconnue dans presque tous les domaines industriels. ”

Dürr Technik –  
air meets industry





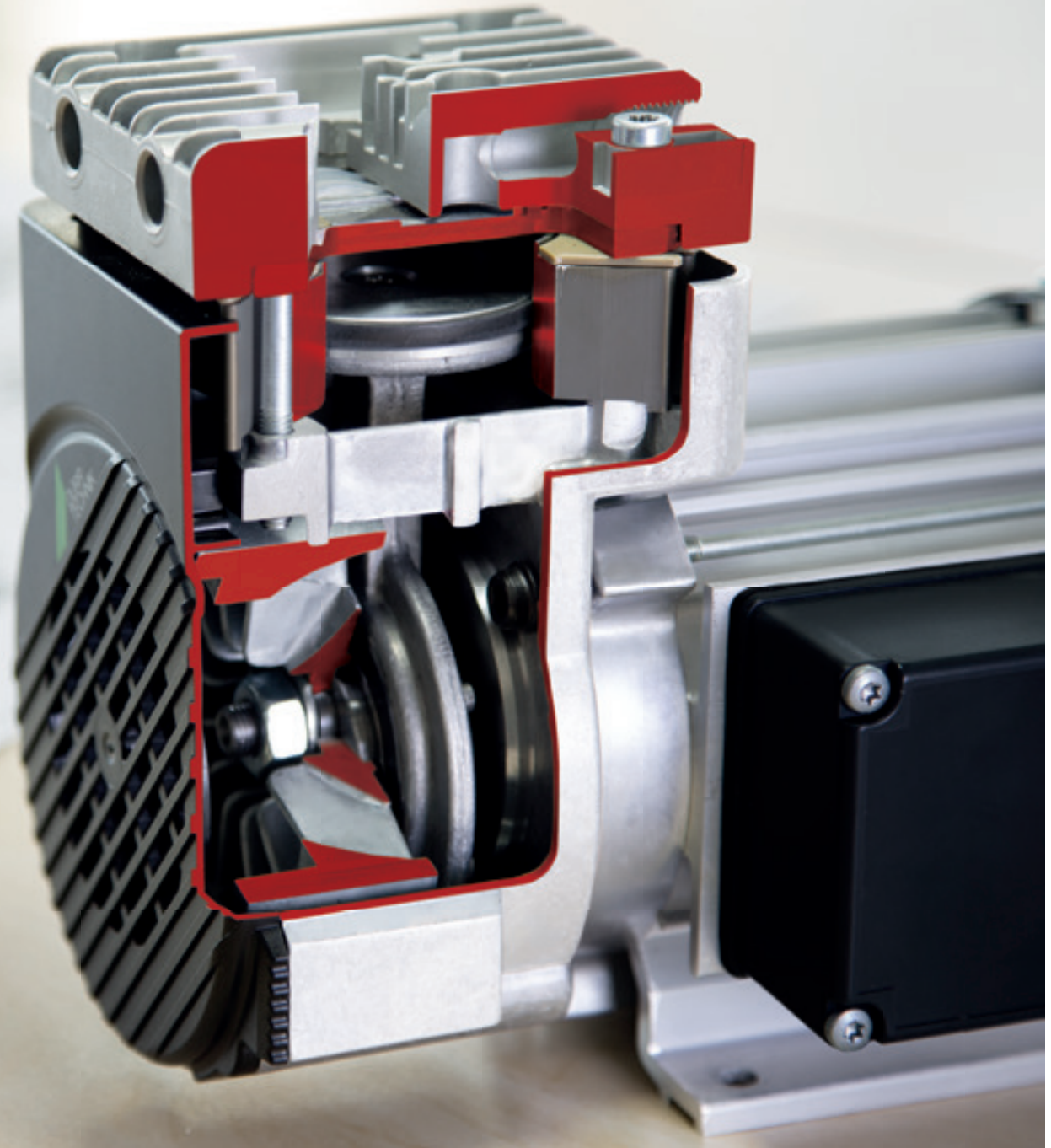
### Presque partout chez soi

Dans les pages précédentes, nous vous avons présenté les applications dans les domaines Mobilité, Medlab, Boisson et Energie. Au-delà, vous trouverez les compresseurs et les pompes à vide de Dürr Technik entre autres dans les secteurs suivants:

- Télécommunications
- Instrumentation et mesure
- Industrie d'imprimerie
- Industrie du plastique
- Industrie électrique
- Systèmes de manutention
- Techniques d'automatisation
- Industrie dentaire
- Construction navale



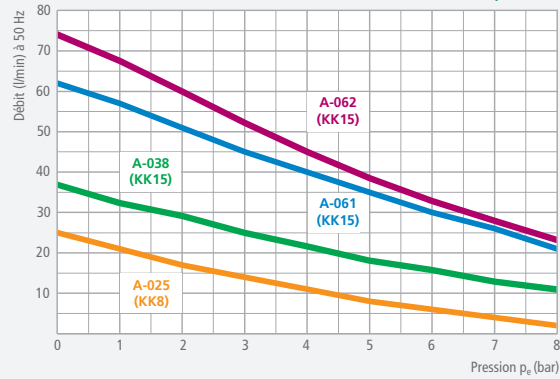
## COMPRESSEUR SANS HUILE



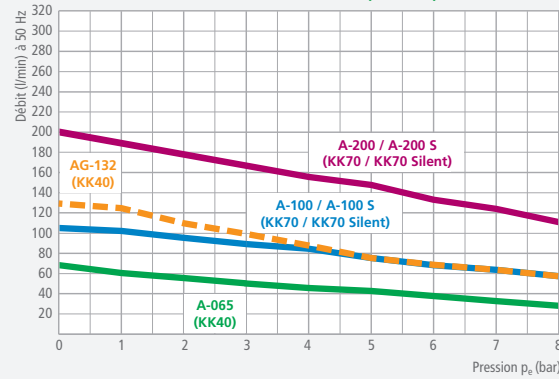
- Silencieux
- Service continu 24h/24
- Longue durée de vie
- Sans entretien
- Compacts

Dürr Technik –  
des avantages convaincants

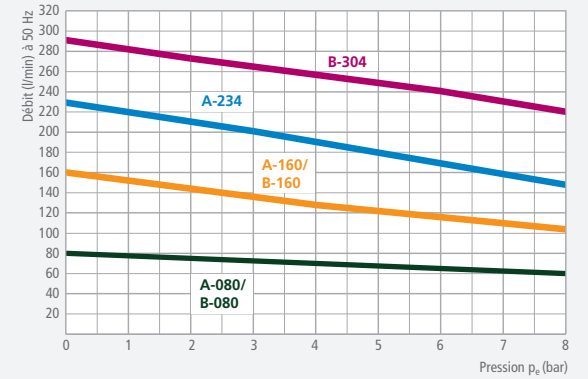
Séries KK8, KK15



Séries KK40, KK70, KK70 Silent



Série Marathon



## Séries KK8, KK15, KK40, KK70, KK70 Silent, Marathon

Pour concevoir votre alimentation en air comprimé, vous avez un large choix de compresseurs sans huile.

### Séries KK8, KK15, KK40, KK70

Nos robustes petits compresseurs sans huile de la gamme KK ont des pistons compacts, à l'efficacité prouvée – pour un fonctionnement continu à 100% et jusqu'à +55°C.

### Série KK70 Silent

L'aérodynamisme des conduites d'air assure un fonctionnement extrêmement silencieux avec un niveau sonore très faible.

### Série Marathon

Ce sont des compresseurs à piston très puissant et bien équilibré, même lors de service non-stop les plus difficiles. Dans cette série, le piston est articulé sur la bielle et monté sur roulement.

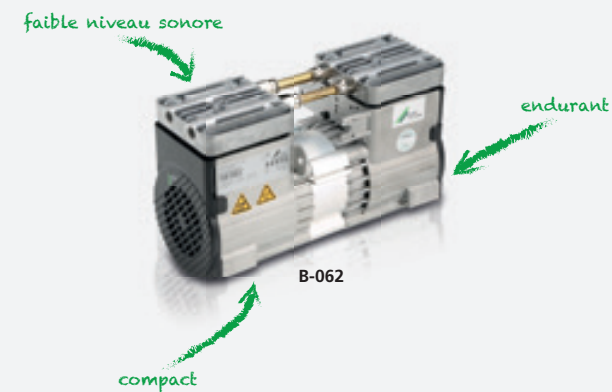
## Caractéristiques techniques KK8

Type	Débit à 0 bar (l/min)	Pression nominale PN (bar)	Niveau sonore à PN dB (A)	Caractéristiques nominales du moteur				Type de protection (IP)	Dimensions LxIxH (mm)	Poids (kg)
				Puissance P1 (kW)	Courant (A)	Tension (V)	Fréquence (Hz)			
A-025	25	7	55	0,18	1,7	115	50	IP54	237x143x159	4,8
A-025	25	7	55	0,22	1,0	230	50	IP54	237x143x159	4,8
D-030	30	7	61	0,16	13,0	12	–	IP00	209x108x156	4,4
D-030	30	7	61	0,12	6,4	24	–	IP00	209x108x156	4,4



## Caractéristiques techniques KK15

Type	Débit à 0 bar (l/min)	Pression nominale PN (bar)	Niveau sonore à PN dB (A)	Caractéristiques nominales du moteur				Type de protection (IP)	Dimensions LxIxH (mm)	Poids (kg)
				Puissance P1 (kW)	Courant (A)	Tension (V)	Fréquence (Hz)			
A-035/62	32	12	57	0,35	1,7	230	50	IP00	282x185x205	8,5
A-038	38	7	57	0,30	1,5	230	50	IP54	249x156x180	6,4
A-061	60	7	66	0,54	2,9	230	50	IP54	269x156x181	7,6
A-062	78	7	59	0,44	2,0	230	50	IP00	298x125x175	9,8
B-038	38	7	57	0,41	1,6 / 0,9	230/400	50	IP54	249x156x180	6,5
B-062	78	8,5	60	0,47	0,9	380-415	50	IP20	286x125x175	9,1
D-040	40	7	61	0,19	9,0	24	–	IP00	242x121x175	5,9
D-040	40	7	61	0,19	17,5	12	–	IP00	242x121x175	5,9
D-061	60	7	69	0,40	3,7	110	–	IP54	247x132x188	6,9
D-061	60	7	69	0,50	21,0	24	–	IP54	247x132x188	6,9
D-061	60	7	69	0,52	43,0	12	–	IP54	234x132x188	7,2



## Caractéristiques techniques KK40

Type	Débit à 0 bar (l/min)	Pression nominale PN (bar)	Niveau sonore à PN dB (A)	Caractéristiques nominales du moteur				Type de protection (IP)	Dimensions LxIxH (mm)	Poids (kg)
				Puissance P1 (kW)	Courant (A)	Tension (V)	Fréquence (Hz)			
A-065	65	7	68	0,53	2,5	230	50	IP54	305x195x218	14,4
A-065	65	7	70	0,59	5,3	110-115	60	IP54	308x190x218	14,4
AG-132	130	7	71	0,82	3,9	230	50	IP54	340x276x190	18,0
AG-132	130	7	73	1,00	9,3	110/115	60	IP54	340x276x194	18,0
B-065	65	7	68	0,56	1,1	230/400	50	IP54	305x188x218	14,4
B-065	65	7	70	0,61	1,1	230/400	60	IP54	305x188x218	14,4
BG-132	130	7	71	0,89	2,0	230/400	50	IP54	322x276x190	18,0
BG-132	130	7	73	0,97	1,8	230/400	60	IP54	322x276x190	18,0

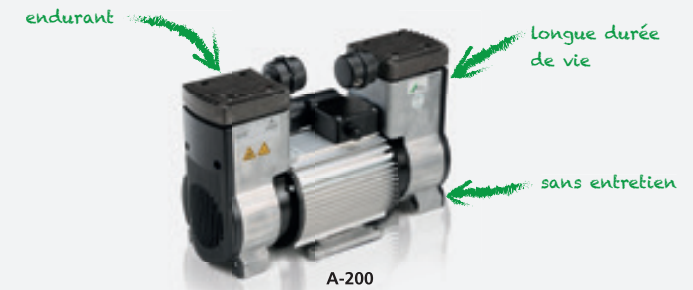


Les appareils sont conçus pour fonctionner à 100% continu jusqu'à 7 bar. Ils peuvent aussi être utilisés à des pressions supérieures. Nous contacter pour plus de précisions.



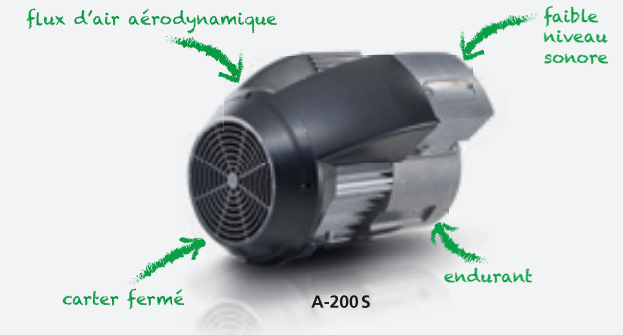
## Caractéristiques techniques KK70

Type	Débit à 0 bar (l/min)	Pression nominale PN (bar)	Niveau sonore à PN dB (A)	Caractéristiques nominales du moteur				Type de protection (IP)	Dimensions LxIxH (mm)	Poids (kg)
				Puissance P1 (kW)	Courant (A)	Tension (V)	Fréquence (Hz)			
A-100	105	8	66	1,03	12,9	100-110	50	IP44	340x200x283	21,0
A-100	105	8	66	0,92	4,9	230	50	IP54	355x200x283	20,0
A-200	195	8	69	1,37	6,3	230	50	IP54	445x205x295	33,0
B-100	105	8	66	1,00	3,1	230/400	50	IP44	330x200x283	20,3
B-200	195	8	69	1,40	4,9/2,9	230/400	50	IP54	445x205x295	31,0



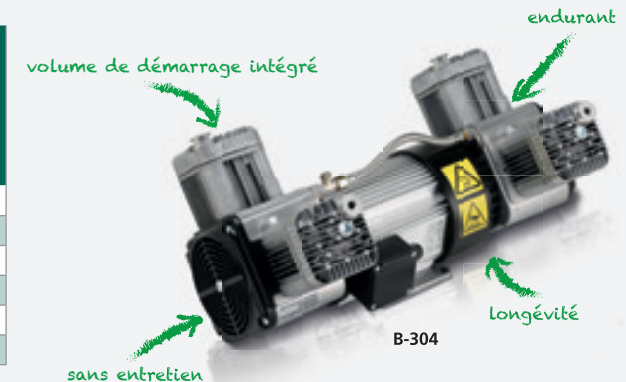
## Caractéristiques techniques KK70 SILENT

Type	Débit à 0 bar (l/min)	Pression nominale PN (bar)	Niveau sonore à PN dB (A)	Caractéristiques nominales du moteur				Type de protection (IP)	Dimensions LxIxH (mm)	Poids (kg)
				Puissance P1 (kW)	Courant (A)	Tension (V)	Fréquence (Hz)			
A-100 S	100	8	64	0,88	3,7	230	50	IP44	345x260x310	19,0
A-200 S	200	8	68	1,32	7,1	230	50	IP44	385x360x310	27,3



## Caractéristiques techniques MARATHON

Type	Débit à 0 bar (l/min)	Pression nominale PN (bar)	Niveau sonore à PN dB (A)	Caractéristiques nominales du moteur				Type de protection (IP)	Dimensions LxIxH (mm)	Poids (kg)
				Puissance P1 (kW)	Courant (A)	Tension (V)	Fréquence (Hz)			
A-080	80	7	68	0,80	4,3	230	50	IP54	425x193x300	24,3
A-160	160	7	71	1,30	6,3	230	50	IP54	425x350x295	26,0
A-234	230	7	78	1,90	8,1	230	50	IP54	620x350x295	45,9
B-080	80	7	73	0,60	2,5	400	50	IP54	425x180x300	24,5
B-160	160	7	72	1,40	3,1	400	50	IP54	425x355x295	25,9
B-304	290	7	77	2,95	4,4	400	50	IP54	620x350x295	47,0



Les appareils sont conçus pour fonctionner à 100% continu jusqu'à 7 bar. Ils peuvent aussi être utilisés à des pressions supérieures. Nous contacter pour plus de précisions.



## STATIONS DE COMPRESSION SANS HUILE

- Conception modulaire
- Réservoir de 3-90 litres
- Débit de 25 à 290 l/min
- Longue durée de vie
- Traitement de l'air comprimé optionnel

Dürr Technik –  
des avantages convaincants





UA-025



WA-038



Station de compression mobile sur chariot



TA-065K



TA-200M



HA-160M

### Stations de compression sans huile

Grâce à la conception modulaire de Dürr Technik, choisissez juste le modèle idéal adapté à vos besoins.

Lors du choix, les conditions d'utilisation et la localisation jouent un rôle important.

### Préparation de l'air comprimé

La qualité de l'air comprimé se définit par sa teneur en particules solides, sa teneur en eau et en huile selon la norme ISO 8573-1.

Avec nos modules, vous pouvez traiter l'air comprimé en fonction de votre application.

## Flexibilité de haut niveau


En plus des solutions individualisées, Dürr Technik propose des stations de compression modulaires, configurées en fonction de vos exigences à partir de divers composants standards. Vous bénéficiez de ce fait d'un délai de livraison court et d'un rapport qualité-prix intéressant.


Nos réservoirs d'air comprimé à 10, 25, 55 et 90 litres sont protégés intérieurement par un revêtement anti-bactérien.


Si vous avez besoin d'air sec pour votre application, nos sècheurs à membrane sont disponibles avec différents points de rosée – pour service continu à 100% et avec une faible consommation d'air de purge. Une soupape de retenue de pression brevetée optimise le processus de démarrage.

Les mêmes exigences de haute qualité de nos stations de compression s'appliquent évidemment aussi aux solutions individualisées. N'hésitez pas à nous contacter.

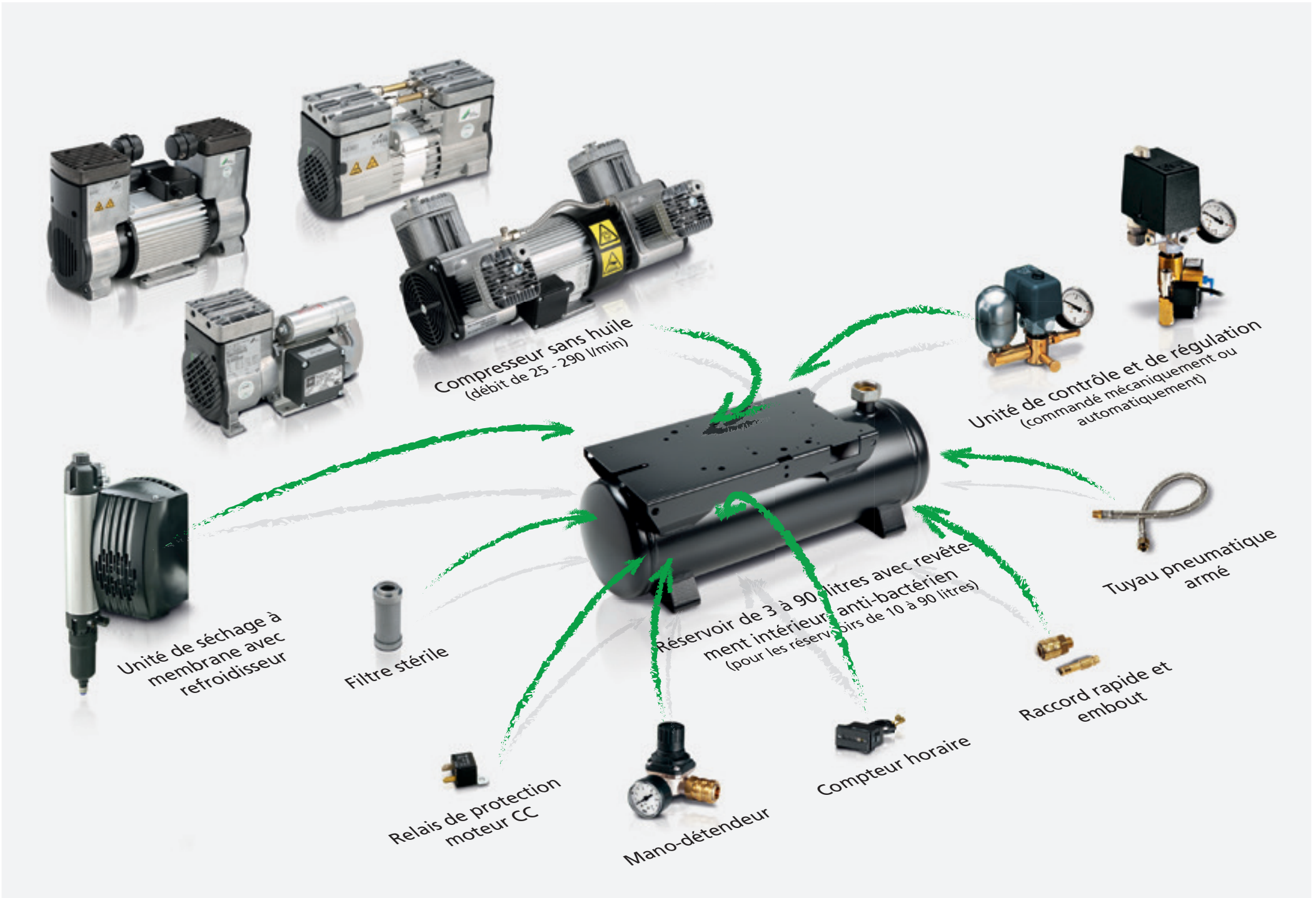
Compresseur	Volume de réservoir					Options		
	3 litres	10 litres	25 litres	55 litres	90 litres	K	AK	M
A-025	UA-025	WA-025	TA-025	HA-025		x	x	
A-038	UA-038	WA-038	TA-038	HA-038		x	x	
B-038	UB-038	WB-038	TB-038	HB-038		x	x	
A-061		WA-061	TA-061	HA-061		x	x	
A-062		WB-062	TA-062	HA-062		x	x	
B-062		WB-062	TB-062	HB-062		x	x	
A-065		WA-065*	TA-065	HA-065		x	x	x
B-065		WB-065*	TB-065	HB-065		x		x
AG-132		WAG-132*	TAG-132	HAG-132	PAG-132	x	x	x
BG-132		WBG-132*	TBG-132	HBG-132	PBG-132	x		x
A-100			TA-100	HA-100	PA-100	x	x	x
B-100			TB-100	HB-100	PB-100	x		x
A-200			TA-200	HA-200	PA-200	x	x	x
B-200			TB-200	HB-200	PB-200	x		x
A-080			TA-080	HA-080	PA-080	x	x	x
B-080			TB-080	HB-080	PB-080	x		x
A-160			TA-160	HA-160	PA-160	x	x	x
B-160			TB-160	HB-160	PB-160	x		x
A-234				HA-234	PA-234	x	x	x
B-304				HB-304	PB-304	x		x

 K = Purge automatique des condensats et décharge mécanique de démarrage

 AK = Décharge automatique de démarrage et purge automatique des condensats

 M = Sécheur à membrane avec purge automatique des condensats et décharge automatique de démarrage

\* = n'existe pas en combinaison avec l'option M





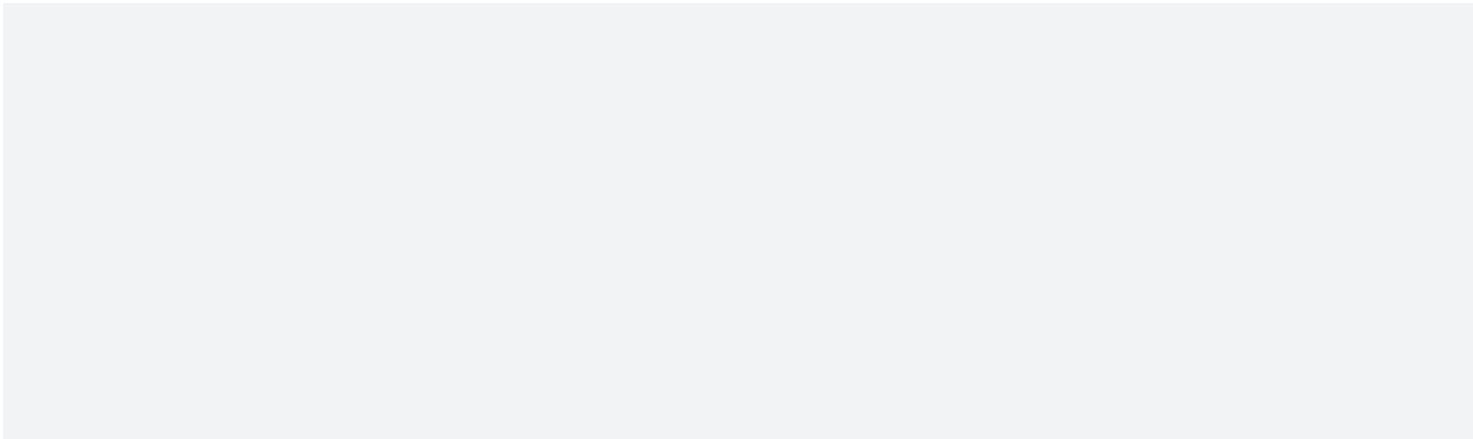
## STATIONS DE COMPRESSION INSONORISÉES

- Silence remarquable grâce à une isolation phonique spécifique
- Prêtes à l'emploi
- Service continu 24h/24
- Réducteur de pression pour une consommation précise d'air

Dürr Technik –  
des avantages convaincants







### SAS – Silent Air System

Unité de compression prête à l'emploi avec une poignée de transport. Taille minimum – mobilité maximale.

Le niveau sonore est encore réduit en intégrant une mini-station de compression compacte dans un caisson transportable, insonorisée et ventilée.

Cette unité est également disponible en version spéciale pour le séchage des endoscopes.



### SICOLAB

La station de compression pour le laboratoire. Silencieuse. Compacte. Mobile.

L'unité de compression sans huile SICOLAB a une excellente isolation acoustique, elle fonctionne sans vibrations et peut être déplacée facilement.

Grâce à sa compacité, SICOLAB se place sous une table du laboratoire. On peut intégrer un sécheur à membrane, un filtre stérile et un filtre à charbon actif qui restent protégés dans le boîtier.



## Caractéristiques techniques SILENT AIR SYSTEM

Type	Débit à 0 bar	Débit à 5 bar	Pression nominale PN	Niveau sonore à PN	Volume du réservoir	Tension nominale	Fréquence	Dimensions LxlxH	Poids
	(l/min)	(l/min)	(bar)	dB (A)	(l)	(V)	(Hz)	(mm)	(kg)
SAS-025	20	8	7	48	3	230	50	400x340x320	15,3
SAS-025	20	8	7	50	3	230	60	400x340x320	15,3
SAS-038	26	15	7	49	3	230	50	400x340x320	17,3
SAS-038	26	15	7	51	3	230	60	400x340x320	17,3
SAS-038	28	16	7	52	3	115	60	400x340x320	18,1
SAS-062	58	36	7	53	3	115	60	400x340x320	20,9
SAS-062	50	33	7	50	3	230	50	400x340x320	20,9



## Caractéristiques techniques SILENT AIR SYSTEM VERSION POUR ENDOSCOPE

Type	Débit à 0 bar	Débit à 1 bar	Pression nominale PN	Niveau sonore à PN	Volume du réservoir	Tension nominale	Fréquence	Dimensions LxlxH	Poids
	(l/min)	(l/min)	(bar)	dB (A)	(l)	(V)	(Hz)	(mm)	(kg)
SAS-038 Endo	26	22	1	47	3	230	50	400x340x320	18,1
SAS-038 Endo	26	22	1	49	3	230	60	400x340x320	18,1

## Caractéristiques techniques SILENT AIR SYSTEM AVEC SÈCHEUR À MEMBRANE

Type	Débit à 0 bar	Débit à 5 bar	Pression nominale PN	Niveau sonore à PN	Volume du réservoir	Tension nominale	Fréquence	Dimensions LxlxH	Poids
	(l/min)	(l/min)	(bar)	dB (A)	(l)	(V)	(Hz)	(mm)	(kg)
SAS-062 M	40	20	5	50	-	230	50	400x340x320	20,0



## Caractéristiques techniques SICOLAB

Type	Qualité de l'air	Compresseur	Filtre stérile 0,01µm	Sécheur à membrane	Filtre à charbon actif
SICOLAB 062	Sans huile	A-062			
SICOLAB 100		A-100			
SICOLAB 200		A-200			
SICOLAB 062F	Sans huile et filtre fin	A-062	X		
SICOLAB 100F		A-100	X		
SICOLAB 200F		A-200	X		
SICOLAB 062M	Sans huile et sec	A-062		X	
SICOLAB 100M		A-100		X	
SICOLAB 200M		A-200		X	
SICOLAB 062MF	Sans huile, sec et filtre fin	A-062	X	X	
SICOLAB 100MF		A-100	X	X	
SICOLAB 200MF		A-200	X	X	
SICOLAB 062MFA	Sans huile, sec, filtre fin, inodore	A-062	X	X	X
SICOLAB 100MFA		A-100	X	X	X
SICOLAB 200MFA		A-200	X	X	X

Type	Débit à 0 bar (l/min)	Débit à 5 bar (l/min)	Pression nominale PN (bar)	Niveau sonore à PN dB (A)	Volume du réservoir (l)	Tension nominale (V)	Fréquence (Hz)	Dimensions LxlxH (mm)	Poids (kg)
SICOLAB 062	60	37	7	48	25	230	50	510x580x653	66,0
SICOLAB 100	100	70	7	52	25	230	50	510x580x653	76,0
SICOLAB 200	190	145	7	54	25	230	50	510x580x653	93,0
SICOLAB 062F	60	37	7	48	25	230	50	510x580x653	66,0
SICOLAB 100F	100	70	7	52	25	230	50	510x580x653	76,0
SICOLAB 200F	190	145	7	54	25	230	50	510x580x653	93,0
SICOLAB 062M	32	32	7	48	25	230	50	510x580x653	68,0
SICOLAB 062M	36	36	7	49	25	115	60	510x580x653	68,0
SICOLAB 100M	59	59	7	52	25	230	50	510x580x653	78,0
SICOLAB 100M	70	70	7	53	25	115	60	510x580x653	78,0
SICOLAB 200M	122	122	7	54	25	230	50	510x580x653	95,0
SICOLAB 062MF	32	32	7	48	25	230	50	510x580x653	68,0
SICOLAB 100MF	59	59	7	52	25	230	50	510x580x653	78,0
SICOLAB 200MF	122	122	7	54	25	230	50	510x580x653	95,0
SICOLAB 062MFA	32	32	7	48	25	230	50	510x580x653	68,0
SICOLAB 100MFA	59	59	7	52	25	230	50	510x580x653	78,0
SICOLAB 200MFA	122	122	7	54	25	230	50	510x580x653	95,0

Les versions SICOLAB 100... sont aussi disponibles en 230V / 60Hz.

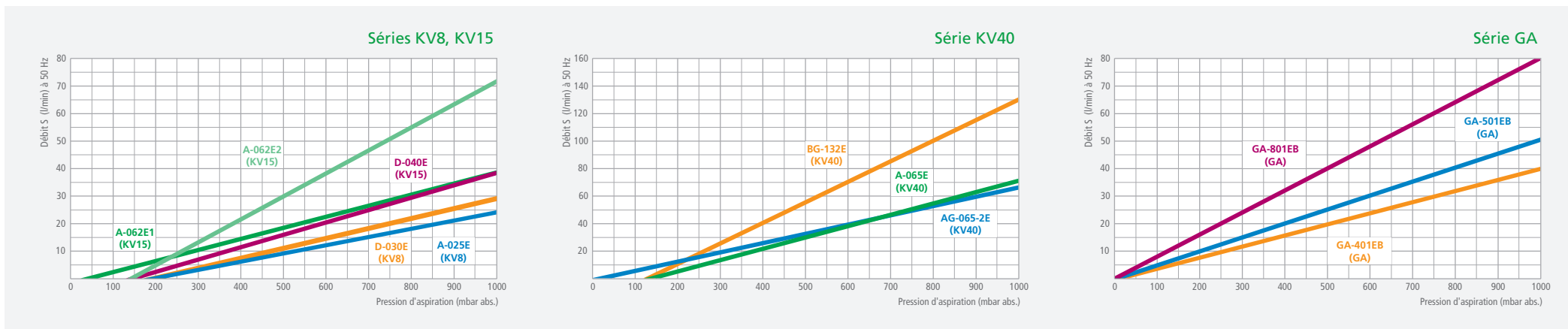




## POMPES À VIDE

- Durables
- Fiables
- Service continu 24h/24
- Faible niveau de vibration
- Protection du moteur de série pour les moteurs à courant monophasé

Dürr Technik –  
des avantages convaincants



## Séries KV8, KV15, KV40, GA

Nos pompes à vide s'imposent grâce à leur durabilité, leur fiabilité et leur sécurité de fonctionnement élevée. Deux technologies différentes sont disponibles:

Les pompes à vide à piston sans huile KV ne nécessitent aucun entretien et offrent une durabilité élevée et un débit quasi constant, même après des milliers d'heures d'utilisation.

Les pompes à vide à palettes lubrifiées GA atteignent un vide limite supérieur grâce à l'étanchéité interne à joint d'huile et fonctionnent avec un faible niveau sonore.

## Caractéristiques techniques KV8

Type	Débit à 0 bar (l/min)	Vide limite (mbar)	Niveau sonore dB (A)	Caractéristiques nominales du moteur				Type de protection (IP)	Dimensions LxlxH (mm)	Poids (kg)
				Puissance P1 (kW)	Courant (A)	Tension (V)	Fréquence (Hz)			
A-025E	25	< 150	55	0,12	1,2	115	50	IP54	237x143x159	4,8
A-025E	25	< 150	57	0,12	1,2	115	60	IP54	237x143x159	4,8
A-025E	25	< 150	55	0,16	0,7	230	50	IP54	237x143x159	4,8
A-025E	25	< 150	57	0,20	0,7	230	60	IP54	237x143x159	4,8
D-030E	30	<180	53	0,08	6,7	12	–	IP00	209x108x156	4,4
D-030E	30	<180	59	0,08	3,0	24	–	IP00	209x108x156	4,4



## Caractéristiques techniques KV15

Type	Débit à 0 bar (l/min)	Vide limite (mbar)	Niveau sonore dB (A)	Caractéristiques nominales du moteur				Type de protection (IP)	Dimensions LxlxH (mm)	Poids (kg)
				Puissance P1 (kW)	Courant (A)	Tension (V)	Fréquence (Hz)			
A-038E	38	150	54	0,20	1,3	230	50	IP54	249x156x180	6,4
A-062E1	38	30	49	0,25	1,6	230	50	IP20	291x139x205	9,3
A-062E2	72	150	53	0,26	1,2	230	50	IP20	291x150x183	9,3
B-038E	38	150	54	0,18	1,4/0,8	230/400	50	IP54	249x156x180	6,5
D-040E	40	150	59	0,10	8,7	12	–	IP20	242x121x175	6,0
D-040E	40	150	59	0,12	5,0	24	–	IP20	242x121x175	6,0
D-061E	61	150	61	0,26	11,0	24	–	IP54	234x137x190	7,1



## Caractéristiques techniques KV40

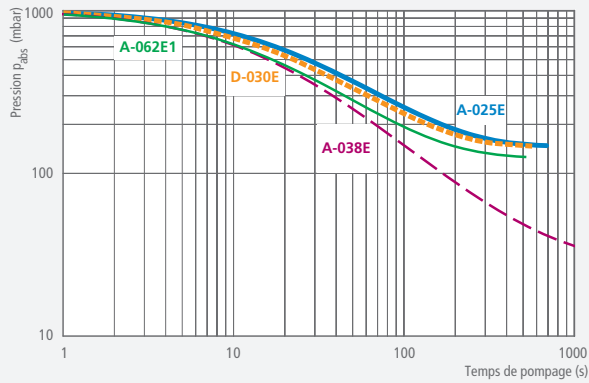
Type	Débit à 0 bar (l/min)	Vide limite (mbar)	Niveau sonore dB (A)	Caractéristiques nominales du moteur				Type de protection (IP)	Dimensions LxlxH (mm)	Poids (kg)
				Puissance P1 (kW)	Courant (A)	Tension (V)	Fréquence (Hz)			
A-065E	65	120	60	0,39	1,7	230	50	IP54	305x188x218	14,0
AG-065-2E	63	30	63	0,53	2,5	230	50	IP54	322x276x180	16,5
AG-132E	130	120	63	0,53	2,5	230	50	IP54	322x276x180	16,5
BG-132E	130	120	63	0,38	0,9	230/400	50	IP54	322x276x180	16,5



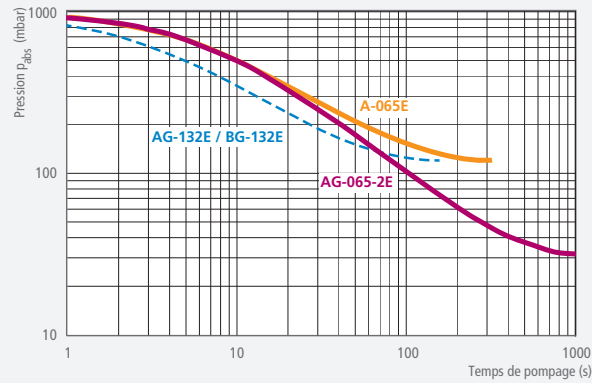
Autres appareils CC sont disponibles sur demande.



KV 8, KV 15 - Temps de pompage pour 10 l de volume à 50 Hz



KV 40 - Temps de pompage pour 10 l de volume à 50 Hz



**Exemple:**

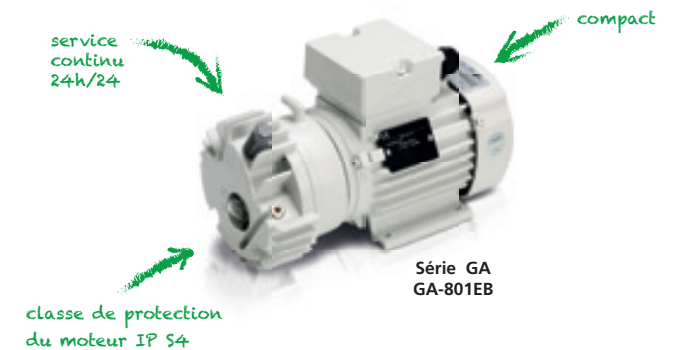
Volume à évacuer = 80 l  
 Vide souhaité = 200 mbar  
 Pompe sélectionnée = A-065E

Temps de pompage =  $80/10 \times 55 = 440$  s

**Données techniques GA**

Type	Débit à 0 bar (l/min)	Vide limite (mbar)	Niveau sonore dB (A)	Caractéristiques nominales du moteur				Type de protection (IP)	Dimensions LxIxH (mm)	Poids (kg)
				Puissance P1 (kW)	Courant (A)	Tension (V)	Fréquence (Hz)			
GA-401EB	40	5	57	0,15	0,8	230	50	IP54	272x135x185	9,6
GA-401EB	48	5	57	0,18	2,0	115	50	IP54	272x135x185	9,6
GA-501EB	50	3	62	0,30	1,6	230	50	IP54	272x135x185	9,6
GA-801EB	80	3	65	0,30	1,6	230	50	IP54	272x135x185	9,6

Toutes les unités sont également disponibles en version TB portable, Plug and Play.



## POMPES DE RÉCUPÉRATION DE VAPEUR DE CARBURANT MEX

- Durables
- Débit constant
- Insensibles aux condensats
- Fonctionnement indépendant du sens de rotation
- Convient pour les nouvelles installations ou en rénovation
- Sans entretien

Dürr Technik –  
des avantages convaincants



Entraînement par courroie  
MEX 0831



Entraînement direct  
mono-cylindre  
MEX 0544-1



Entraînement direct  
bi-cylindre  
MEX 0544-2



MEX Boxer  
0685

## Série MEX

Les pompes de récupération de vapeur de carburant MEX s'imposent grâce à une grande fiabilité et un fonctionnement sûr.

Une pré-chambre brevetée avec un système de drainage assure l'insensibilité de la pompe aux condensats et aux liquides. Un joint de piston auto-réglable assure un débit constant sur toute sa durée de vie. Différentes positions de montage, des régimes-moteur adaptés et une plage de température de fonctionnement allant de -40 à +60°C permettent l'utilisation de ces pompes partout dans le monde.

### MEX 0831 à poulie d'entraînement

Pompe de récupération de vapeur de carburant avec entraînement par courroie, à la fois petite et robuste.

### MEX 0544 à entraînement direct

Pompe à entraînement direct à un ou deux cylindres. La tête de pompe peut être facilement retirée du moteur et remplacée grâce à un accouplement spécial.

### MEX Boxer 0685

Petite et compacte, facile à installer et donc particulièrement adaptée pour la rénovation. Vibrations extrêmement faibles. Montage simple, à l'horizontale ou à la verticale, avec deux raccords à l'aspiration pour chaque pistolet de distribution et un seul raccord au refoulement pour le réservoir de stockage de la station-service.

## Données techniques MEX 0831 A ENTRAINEMENT PAR POULIE

Type	Débit	Vide limite	Puissance moteur recommandée	Régime-moteur maximal	Dimensions LxIxH
	V (l/min)	(mbar)	(W)	(1/min)	(mm)
0831-11/600	44	~150	150 (200)	2300	148x88x188

Accessoires: Poulie (94 mm de diamètre effectif), pompes de remplacement et moteurs sur demande.

### Remarques:

V = débit pour une contre-pression  $p_e = 150$  mbar et une pression d'aspiration  $p_{abs} = 900$  mbar

Fluide: Air

Niveau sonore <70 dB(A)

$p_{abs}$  = pression absolue

entraînement  
par courroie



Entrainement par courroie  
MEX 0831

## Données techniques MEX 0544-1 A ENTRAINEMENT DIRECT, MONO-CYLINDRE

Type	Débit	Vide limite	Relais	Caractéristiques nominales du moteur				Dimensions LxIxH
				Puissance	Courant	Tension	Fréquence	
	V (l/min)	(mbar)	(V)	P1 (W)	(A)	(V)	(Hz)	(mm)
<b>Moteur triphasé 50 Hz</b>								
0544 1000K	53	~150	24 CC	285-312	0,75	380-415	50	310x152x201
0544 1100K	53	~150	sans	285-312	0,75	380-415	50	310x152x201
0544 1700K	53	~150	220-240CA	285-312	0,75	380-415	50	310x152x201
<b>Moteur monophasé 50 Hz</b>								
0544 1200K	53	~150	24 CC	440-480	2,20	200-240	50	365x152x201
0544 1250K	53	~150	220-240CA	310	1,35	230	50	315x152x201
0544 1300K	53	~150	sans	440-480	2,20	200-240	50	365x152x201
<b>Moteur monophasé 60 Hz</b>								
0544 1400K	38	~150	24 CC	200-230	1,80	110-127	60	365x152x201
0544 1500K	38	~150	sans	200-230	1,80	110-127	60	365x152x201
0544 1800K	38	~150	sans	250	1,15	220	60	365x152x201

### Remarques:

V = débit pour une contre-pression  $p_e = 150$  mbar et une pression d'aspiration  $p_{abs} = 900$  mbar

Fluide: Air

Niveau sonore <70 dB(A)

$p_{abs}$  = pression absolue

cylindre unique

remplacement facile  
de la partie pompe  
grâce à un accou-  
plement spécial



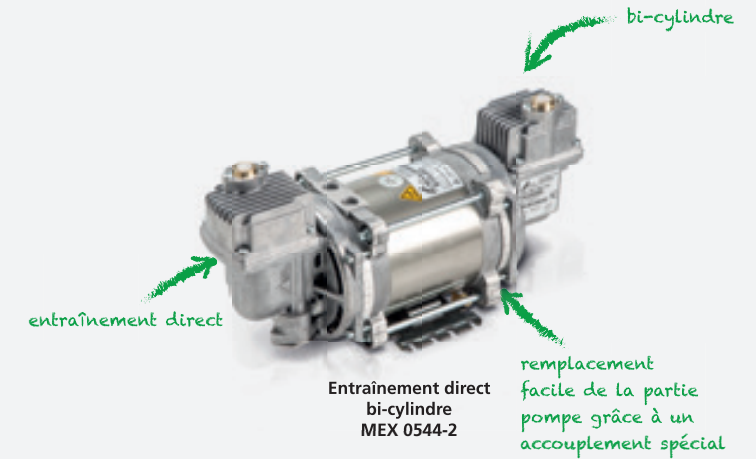
mono-cylindre:  
entraînement  
direct

Entrainement direct  
mono-cylindre  
MEX 0544-1



## Données techniques MEX 0544-2 A ENTRAINEMENT DIRECT, BI-CYLINDRE

Type	Débit V (l/min)	Vide limite (mbar)	Relais (V)	Caractéristiques nominales du moteur				Dimensions LxlxH (mm)
				Puissance P1 (W)	Courant (A)	Tension (V)	Fréquence (Hz)	
<b>Moteur triphasé 50 Hz</b>								
0544 2000K	53	~150	24 CC	340-375	0,90	380-415	50	432x152x201
0544 2100K	53	~150	sans	340-375	0,90	380-415	50	432x152x201
0544 2700K	53	~150	220-240CA	340-375	0,90	380-415	50	432x152x201
<b>Moteur monophasé 50 Hz</b>								
0544 2200K	53	~150	24 CC	660-720	3,00	220-240	50	487x152x201
0544 2250K	53	~150	230 CA	690	3,00	230	50	487x152x201
0544 2300K	53	~150	sans	660-720	3,00	220-240	50	487x152x201
<b>Moteur monophasé 60 Hz</b>								
0544 2400K	53	~150	24 DC	320-370	2,90	110-127	60	487x152x201
0544 2500K	38	~150	sans	320-370	2,90	110-127	60	487x152x201
0544 2800K	38	~150	sans	330	1,50	220	60	487x152x201
<b>Moteur triphasé 60 Hz</b>								
0544 2850K	38	~150	24 CC	260-280	1,20	220-230	60	432x152x201



### Remarques:

V = débit pour une contre-pression  $p_e = 150$  mbar et une pression d'aspiration  $p_{abs} = 900$  mbar

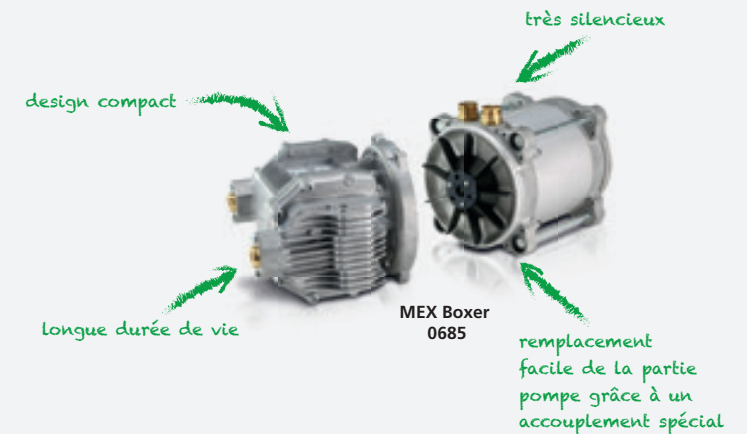
Fluide: Air

Niveau sonore <70 dB(A)

$p_{abs}$  = pression absolue

## Données techniques MEX Boxer 0685 A ENTRAINEMENT DIRECT

Type	Débit V (l/min)	Vide limite (mbar)	Relais (V)	Caractéristiques nominales du moteur				Dimensions LxlxH (mm)
				Puissance P1 (W)	Courant (A)	Tension (V)	Fréquence (Hz)	
<b>Moteur triphasé 50 Hz</b>								
0685 1000	2x45*	~150	24 CC	320	0,8	400	50	378x230x192



### Remarques:

\*V = débit pour une contre-pression  $p_e = 50$  mbar et une pression d'aspiration  $p_{abs} = 850$  mbar

Fluide: Air

Niveau sonore <70 dB(A)

$p_{abs}$  = pression absolue

CERTIFICATIONS





Dürr Technik ■ Quality  
 ■ Made in  
 ■ Germany

### Appuyez-vous sur la qualité

Du conseil à l'après-vente, en passant par le développement et la production – la qualité est une exigence essentielle de toutes nos activités.

Au-delà d'une formation professionnelle continue et régulière, nos spécialistes ont une haute idée de la qualité.

Nos produits et procédés sont en permanence testés, remis en question et améliorés. Tous nos processus sont, à intervalle régulier, documentés et certifiés par des instituts d'audit indépendants.

En tant que client, vous profitez de cette remise en question permanente, avec une qualité de produit au plus haut niveau.

## DANS LE MONDE



### Allemagne

Dürr Technik GmbH & Co. KG  
Pleidelsheimer Straße 30  
74321 Bietigheim-Bissingen  
Tel. +49 (0) 7142-90 22-0  
Fax +49 (0) 7142-90 22-99  
office@duerr-technik.de  
www.duerr-technik.com

### Etats-Unis

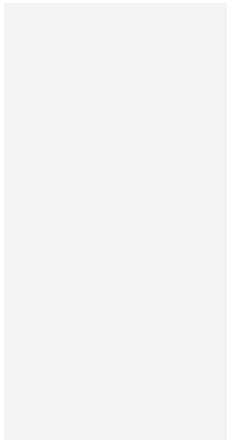
Dürr Technik USA, Inc.  
1295 Walt Whitman Road,  
USA-NY 11747-3062 Melville  
Tel. +1 516-214-56 59  
Fax +1 516-433-76 84  
office@durrtechnikusa.com  
www.durrtechnikusa.com

### Royaume Uni

Dürr Technik UK Ltd.  
Unit 13 The Industrial Quarter  
Bath Business Park  
Foxcote Avenue  
Peasedown St. John  
UK-Bath BA2 8SF  
Tel. +44 (0) 1761-42 29 44  
Fax +44 (0) 1761-42 08 95  
office@durrtechnik.co.uk  
www.durrtechnik.co.uk

- Siège social et lieu de production
- Service commercial et lieu de production
- Service commercial
- Entreprises partenaires





## A votre service, partout dans le monde

Même près de chez vous.

Dürr Technik, en tant que partenaire, est présent dans le monde entier. Vous trouverez les coordonnées détaillées de votre interlocuteur privilégié sur le site:

<http://www.duerr-technik.com>

Sur notre site, vous trouverez les informations sur les produits ainsi que les données techniques actualisées et nos nouveautés.





Dürr Technik GmbH & Co. KG  
Pleidelsheimer Straße 30  
74321 Bietigheim-Bissingen

Tel. +49 (0) 7142-90 22-0  
Fax +49 (0) 7142-90 22-99

[office@duerr-technik.de](mailto:office@duerr-technik.de)

[www.duerr-technik.com](http://www.duerr-technik.com)

